

公共幸福系列——树木篇

インドでの植林を通して気づかされたこと

印度植树物语

一位邮购帝国缔造者启示录

幸福社会的实践の創始者

[日] 矢崎胜彦 著
于雷 译



不断创新与公共幸福

京都论坛：日本财阀的经营与慈善之道

——日本通贩新闻社2011年第56届通贩邮购产值排名调查结果——
芬理希梦公司排名日本第六位。

芬理希梦 (Felissimo) 是一家与全球上千万会员共创幸福生活企业

——邮购是现在的自己送给未来自己的礼物，一个邮购帝国从100个产品到100万个会员再到100万个小时的发展轨迹。探寻拥有6000万日本本土会员，1700万中国会员，全球近上千万会员，年销售额上千亿日元的全球邮购帝国的成功背后的奥秘。

印度植树物语

「日」矢崎胜彦◎著 于雷◎译



一位邮购帝国缔造者
启示录



中国发展出版社
CHINA DEVELOPMENT PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

印度植树物语：一位邮购帝国缔造者启示录/（日）矢崎胜彦著；
于雷译. —北京：中国发展出版社，2012.5

ISBN 978 - 7 - 80234 - 767 - 0

I. 印… II. ①矢… ②于… III. 企业责任：社会责任—研究
IV. F270

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2012）第 052895 号

书 名：印度植树物语：一位邮购帝国缔造者启示录

著作责任者：[日] 矢崎胜彦

译 者：于 雷

出版发行：中国发展出版社

（北京市西城区百万庄大街16号8层 100037）

标准书号：ISBN 978 - 7 - 80234 - 767 - 0

经 销 者：各地新华书店

印 刷 者：北京科信印刷有限公司

开 本：710×1000mm 1/16

印 张：10.75

字 数：123千字

版 次：2012年5月第1版

印 次：2012年5月第1次印刷

定 价：32.00元

咨询电话：(010) 68990646 68990692

购书热线：(010) 68990682 68990686

网 址：<http://www.developress.com.cn>

电子邮件：10561295@qq.com

版权所有·翻印必究

本社图书若有缺页、倒页，请向发行部调换

前言

人，无论是谁，都拥有单独赋予其自己的特别“功用”。它不是由某个人所委派决定的用途，而是上天赋予该人的“功用”，即所谓天命的礼物。发现自己的“功用”，并为发挥该功用而生存，那么人生就会变得生动而充实。自己也变成人生的真正的主人公。即使没人教，也没人来帮助你决定，也能够按照自己的“功用”来开拓人生。

这一时刻，成为人生指向标的是“内在的自然感觉”。这是“共同幸福”这样一种从内心涌起的感觉。在自然界中，一粒种子落到大地上就会自然发芽成长。种子、土壤、水、太阳，所有的东西都内在地发挥着其特有的“功用”。这就是生命的根源形态。共同幸福这样一种共生·共荣的感觉，正是作为自然的一员的人类原本所具有的自然属性。

按照内在的自然感觉而生活的人们，则乐于互相帮助，共同发挥作用，共同幸福。并且，能向下一代交接更好的社会，他们感觉那样活着很快乐。

我知道很多这样的人。本书则试图通过大量具体的例子，加深对以内在的自然感觉共同培育未来的生活方式的理解。

本书的第一部，通过事例介绍了大约 20 年间，印度的人们和我们互相呼应而推动的造林项目的故事，这是为了对沙漠化的印度荒山进行绿化支援而摸索着展开的活动，并通过村民的双手进行造林，使森林得以

复活。村民们的主体性以内在的自然感觉为基础而诞生，共同体意识也高涨起来，曾经是贫困、缺乏活力的村子重新有了生机。培育森林的人们，反过来同时被一棵棵树木的生长所带有的大自然的内在的力量所培育，人本来所具有的自然性得到发挥。在这个项目的过程中，我也学到了很多，现在这些村子成为“内在的自然感觉方面觉醒了的人们所实现的幸福社会”的模型之一。

本书的第二部，通过对印度造林项目所获得的感知和学习进行重新理解，对从内在的自然感觉开始的生存方式，进行进一步考察。近代以后形成的产业化社会，是通过不断扩大人的利己主义、共同体的利己主义和制造商品的竞争而发展起来的，它是拒绝发挥人的内在的自然感觉这样的主体性和能动性的社会。现代的生活艰辛，根本原因在于社会和我们的状态。如何超越这一切，如何能向人与社会共同幸福的生活方式、将幸福社会连接到将来世代的生活方式、即具有公共性的生活方式转变，是本书第二部的主题。另外，通过职业发挥自己的“功用”的事例，讲述了从“公共商人”的生活方式，找到自己使命的我所走过的道路以及亲身体验。

本书的第三部，通过来自将来世代的信息，介绍几个故事。如果这些讲述能够成为重新塑造在过去世代与将来世代间担当媒介的自己的契机，成为共同培育内在的自然感觉的同时与将来世代共生的启示，那我将感到无比欣慰。

从内心期待着以本书为契机，使每一个人成为主人公的内在的自然感觉，从而讲述更多发人深省的故事。

京都论坛事务局长 矢崎胜彦
株式会社芬理希梦名誉会长

2012年4月10日



目录

第一部 印度植树造林的故事

第 1 章 印度绿化支援的开端	3
象到森林里来了	4
对印度的报恩	5
同福冈正信先生的见面	7
被印度所接受的福冈哲学	8
粘土颗粒的构想	10
希望复活印度的森林	11
“京都论坛”的开始	13
关于地球首脑会议	14
不是可持续的发展而是永久的发展	16
植树造林托付着每个人的心愿	18
动起来的绿化支援计划	19
第 2 章 为了什么植树	23
达斯古普塔先生的提问	24

把手段当做了目的	25
支援上的傲慢陷阱	26
以时间之轴重新认识森林	27
获得牧野财士先生的协助	28
迈向飞机播撒和手工种植的造林活动	29
对佛教的报恩	31
两种结果	33
母子造林项目再次开始	34
第3章 继承志向的人们	37
继承甘地和泰戈尔的精神	38
从共产主义者到甘地主义者	39
泰戈尔协会的成立	41
农村是我家	42
担当文化桥梁的牧野财士先生	44
从农村医疗志愿者到泰戈尔协会	46
从会计改行的南达拉尔先生	48
继承造林计划的心愿	49
第4章 加尔巴格达的森林的复活	51
失掉森林的村庄	52
最重要的是村民的干劲	54
在炎热的酷暑下掘渠	56
女性为什么会对树进行良好的照顾	57
森林召唤水，也召唤动物们	58

向孩子们的传承	59
第十年的加尔巴格达的森林	62
村民们生活改变、意识改变	63
第 5 章 造林项目的目标	67
高尔各答的山丘的失败	68
超越利己主义	69
超越经济自立	72
大自然培育了人的内在的自然	74
战胜台风灾害	75
来自达斯古普塔先生的作业	77
芒果大道故事的开端	78

第二部 从内在的自然感觉开始

第 6 章 从 A 型社会到 W 型社会	83
内在的自然感觉是生命力的源泉	84
现代社会的问题根源	85
“和”所蕴含的意思	86
构筑了 A 型支配构造的现代社会	87
从下向上展开的 W 行	88
精英律师的反省	89
内在的自然感觉维持了社会秩序	91
女性的内在的自然感觉	92

第7章 连接到实践	95
进行良心接力的震灾志愿者	96
体验被作为身体的感觉而积蓄	98
想进一步为善	99
“什么都可以问我”的陷阱	101
超越共同体的框架走向“互应态”	103
第8章 成为自己人生的主人公	107
每一个人都成为公共性的主体	108
以创造幸福社会为目标的英语会话学校经营者	109
以W型的经营为老年人而生产	112
对课题的应答能力	115
对目的的目的不断追问	117
第9章 我作为公共商人的作用	119
公共商人的使命	120
对“商人”的排斥	121
追求私益的近代产业社会	122
近江商人的“三方善”将私益转换为公益	124
从“超店铺”的构想开始的事业	125
感知到自己热情没有燃烧起来	126
“幸福社会学的确立与实践”的提出	127
世代发挥的公共商人的作用	129
“树福”之道	131

第三部 来自三个故事的启示

第 10 章 军舰岛的故事	
——被忘却的将来世代	135
被暗示的化石文明的未来	136
第 11 章 伊势式年迁宫的故事	
——自然·文化·人的世代相承	139
20 年一度的原点回归	140
从一个画家的良心开始的新的步履	141
第 12 章 两个关于水的故事	
——分开水俣和柳川的命运之物	143
水俣——被封闭的良心	144
柳川——开放的良心	146
A 型社会和 W 型社会的去向	147
第 13 章 以内在的自然感觉共同培育将来世代	149
附 录 矢崎胜彦公益行巡礼	153
后 记	161

第一部



印度植树造林的故事



第一章



印度绿化支援的开端

象到森林里来了

“森林里有象群!”

消息瞬间在村里扩散，引起巨大的骚动。

印度的西孟加拉州的西边，布鲁利亚县满巴扎尔 I 区的加尔巴格达的山曾经是一棵树也没有的秃山。该地的植树造林是从 1999 年开始的，以加尔巴格达村为首，近邻各村的人们全体出动，在数年间栽培了 30 万余株的苗木，并且尽心竭力地照料，从而使得森林得以复活。如今大象成群而来，村民们兴奋不已也是不难理解的。

听到大象群到来的消息，很多人为了看一眼象群，蜂拥而至。甚至出现了州的森林开发局为此限制进入森林的一幕。由于森林周围森林队员监视的出现，以及新闻社采访的记者到来，平日原本安静悠闲的村庄骤然呈现出活跃的景象。

象群包括 3 头子象在内共计 18 头。听说是从 50 公里之外的达摩·希尔自然保护区为寻找食物而迁移过来的。达摩·希尔保护区由于近年来不断出现非法采伐，茂密的密林开始被毁坏，为寻求食物和居住地，从保护区出来的动物不断增加。来到加尔巴格达的森林的象群，一边吃着生长茂密的草木的叶子，一边在山腰上所建造的巨大贮水池饮水，在森林中度过了悠闲的数日，之后又向其他的森林移动。这是植树造林开始之后第 7 个年头——2006 年 11 月发生的事情。

对印度的报恩

在日本听到这个消息的我们情不自禁地发出欢呼声。与印度的NGO——泰戈尔农村开发协会（以下统称泰戈尔协会）所共同进行的植树造林项目开始于1993年。这个项目已经在印度各地均带来了造林的成果，但我们对加尔巴格达传来的报道还是格外感慨。

“由此终于对印度报答了一点恩情……”

* * *

在提及有缘对印度进行绿化支援的话题之际，先让我重新回顾一下对于印度的印象。对日本人来说，印度是什么样子呢……

说起印度，就是过去的天竺，对日本人来说就是作为佛教发祥地的重要的国家。我本人学到了通过以参禅体验为主的“唯识”等佛教思想加深自我认识的方法。通过丝绸之路，再由中国及朝鲜传到日本的佛教，在日本人的精神世界中深深地扎根，在文化意义上也给日本人带来了巨大的影响。即便说印度是日本人的灵魂的故乡也并不为过。对这样的印度，如果通过造林多少能够报恩的话，那么没有什么比这更让人高兴的事情了。

另外一个在我的大脑中浮现的事情是儿童时代的记忆。即印度向东京上野动物园赠送大象英迪拉（象名）的事。

那时候我在小学三年级。在二战中，根据政府的“关于猛兽等的处

理命令”，动物园的大象和狮子等大型动物都被杀死了，因此即使进入战后的复兴期，上野动物园也没有大象。这时候孩子们以书信和绘画的形式向印度首相尼赫鲁发出了“我们需要大象”的请求。这些请求打动了尼赫鲁首相的心。为了战后孩子们的更健康的成长，大象英迪拉从印度送到了上野动物园。

当时母亲一边给我看新闻，一边讲述了这件事情，我深受感动，也将这件事情讲给了学校的同年级学友们。到现在我还能回忆起那时候他们充满喜悦表情的脸。当时我居住在福井市，去观看大象的愿望未能如愿以偿，但是，有一个同年级学友在放暑假的时候去了上野动物园，并将所看到的大象讲给了大家。那个时候学友目光中闪烁的光彩至今仍让我记忆犹新。那个时候的街道还残存着战争灾难以及福井地震留下的遗迹，粮食也还存在着短缺的现象。赠送大象的消息无论对于孩子们还是对于大人们来说都成为希望之光。

而印度也处于独立才两年的非常时期。尽管如此，对于日本的孩子来说，还是深深地被充满如此热诚关怀的大人们的行动所感动。同时，这些送给孩子们令人感动的礼物的大人也成为孩子们的榜样，孩子们强烈地希望以后也成为这样关心孩子的大人。我想，如果能帮助印度让秃山的地方使茂密的森林复活，这也是对印度的微乎其微的一点回报吧。

大象对植树造林所复活的森林的来访，这件事对我来说，是非常具有象征意义的事情。

同福冈正信先生的见面

对印度的绿化支援的努力，是以1990年5月自然农法家福冈正信先生参加由我担当事务局长的“京都论坛”的会议为开端。

在日本的农业倾向于依赖化学肥料以及化学合成农药的时代，福冈先生独自提倡自然的农业耕作方法，并在其故乡爱媛县伊予市进行实践，将荒芜的山丘复活为自然农园。其著作《一根稻草的革命》（日本春秋社出版），主张“人智、人为，一切无用”的哲学思想，被翻译为多国语言，成为世界畅销书籍。通过书籍而被福冈先生的“无”的哲学思想所感动的我，拜访了福冈先生的自然农园，并拜托他在京都论坛进行讲演。

京都论坛集中了各个领域活跃的有识之士，不断就当代的题目进行深入的对话。当时是每个月都召开会议。对话的实质在于，融合和扬弃科学与宗教那样的迄今为止一直对立的“知识”框架和“思维”框架的课题。在这里登台演说的福冈正信先生的语言足以对以前的“知识”框架给予激烈的震荡。

针对作为论坛主题的环境问题，福冈先生严厉批判道，“环境问题的提法本身就是错误的。人类如果仅仅按照自己的喜好来改造自然的话，那么其下的鼯鼠、蛇等就必须逃走”，“知识越汇集，世界就会越混乱”，“不是各自带来知识，而是大家都舍弃知识，才是大家汇聚在一起的本意”，使各位有识之士目瞪口呆。